

Pelajaran 7

Sasaran Belajar

学習目標

- Menyatakan keterkejutan
- Menyatakan ketertarikan
- Menyatakan kekhawatiran
- Meminta bantuan
- Mengingatkan untuk hati- hati
- Mengalihkan pembicaraan

Persoalan

1. Apa yang membuat Anda tertarik sekarang ini?
2. Jika Anda tidak tertarik dengan sesuatu, apa yang Anda lakukan?
3. Saat ini apa yang membuat Anda khawatir?
4. Kapanakah Anda perlu bantuan orang lain?

Kosakata

terkejut	びっくりする	meminta (bantuan)	求める (援助を、補助を)
khawatir	心配する	membantu	手伝う
tertarik	引かれる	menolong	助ける
mengalihkan	移す (話をほかの問題に)	menyimpulkan	要約する、結論する
pembicaraan	話、話し合い	kesimpulan	要約、結論
menyewa	借りる	menghubungi	接触する、出会う
menyewakan	貸す	menawarkan	提供する、申し出る
kecuali	以外、を除いて	menurunkan	減らす、減少する
berbicara	喋る、話す	penduduk	住民
mengatakan	言う、話す	berat badan	体重
kelebihan	超過、余剰	kelebihan berat badan	超過体重
jumlah	総計	muncul	出る、起る
diabetes	糖尿病	penyakit jantung	心臓病
tekanan darah tinggi	高血圧	penyakit kronis	重病
penderita	患者、苦しむ者	kegemukan	肥満
risiko	危険	menghitung	計算する
standar	基準	menakutkan	恐がらせる
antara lain	例えば	kanker	癌

Teks 1

Menurunkan berat badan?

Anda punya masalah dengan berat badan? Biasanya berat badan adalah masalah yang membuat wanita khawatir. Kalau berat badan mereka naik, mereka sangat khawatir karena mereka takut menjadi tidak menarik untuk dilihat. Sementara itu, untuk pria, berat badan sebenarnya bukan masalah yang membuat mereka khawatir. Kalau harus menurunkan kesehatan, pria biasanya melakukannya untuk alasan kesehatan.

Saat ini ada 1.000.000.000 orang yang kelebihan berat badan. Dari jumlah itu, sebanyak 278 juta ada di Cina, Korea, Jepang, Thailand, dan Filipina. Namun, di dunia, Amerika adalah negara yang mempunyai paling banyak penduduk dengan masalah berat badan. Lebih dari 60 persen orang Amerika yang berusia lebih dari 20 tahun kelebihan berat badan. Kemudian, 25% orang dewasa di Amerika adalah juga penderita kegemukan atau obesitas. Mereka yang kegemukan mempunyai risiko tinggi untuk mendapat penyakit kronis. Penyakit kronis itu antara lain penyakit jantung, diabetes, tekanan darah tinggi, dan kanker.

Ada cara menghitung kegemukan. Salah satu cara yang paling baik adalah *Body Mass Index* (Indeks Massa Tubuh) atau *BMI*. Untuk mendapatkan BMI, kita menggunakan berat badan dan tinggi badan kita¹. Menurut standar, BMI 18.5—24.5 adalah normal, BMI 25—29.5 adalah kelebihan berat badan, dan BMI di atas 30 adalah kegemukan.

Salah satu cara populer untuk menurunkan berat badan adalah diet. Selain itu, olahraga juga merupakan cara yang baik untuk menurunkan berat badan. Namun, dalam sebuah program TV di Jepang, salah satu cara yang cepat untuk menurunkan berat badan adalah ikut dalam olahraga yang menakutkan, seperti *bungee jumping* atau memanjat menara Tokyo atau Kyoto. Nah, Anda mau mencoba?

252

Pemahaman

1. Mengapa berat badan menjadi masalah untuk wanita?
2. Apa perbedaan pria dan wanita dalam masalah berat badan?
3. Negara mana di Asia yang mempunyai paling banyak penduduk dengan masalah

¹ Cara menghitung BMI adalah $TB : BB^2 = BMI$ (TB: Tinggi Badan [kg]; BB: Berat Badan [m]).

berat badan?

4. Mengapa Amerika adalah negara yang mempunyai paling banyak penduduk dengan masalah berat badan?
5. Penyakit apa yang bisa muncul kalau ada masalah dengan berat badan?
6. Cara apa yang paling baik untuk menghitung kegemukan?
7. Bagaimana cara memperoleh BMI?
8. Menurut standar BMI, berapa untuk normal, kelebihan berat badan, dan kegemukan?
9. Bagaimana cara menurunkan berat badan?

Bahasa Indonesia Lisan

Kata Kerja

動詞

I. Biasa (普通)

- **ber** → Ø²

例 : Dia *bermain* sepak bola di kampus → Dia *main* sepak bola di kampus.
Dia *bekerja* di Mitsui bulan depan → Dia *kerja* di Mitsui bulan depan.

- **me** → Ø³

例 : Saya belum *membaca* buku itu → Aku belum *baca* buku itu.
Mereka tidak *menerima* surat itu → Mereka enggak *terima* surat itu.

II. Khusus (異常)

² Kecuali *belajar* → *belajar*

³ Kecuali beberapa kata kerja (動詞) *me* dari kata benda (名詞) seperti *merokok* dan *mengopi*

Bukan Bahasa Lisan		Bahasa Lisan	
Kata	Contoh	Kata	Contoh
<i>berbicara</i>	Dia <i>berbicara</i> dengan saya tadi.	<i>Ngomong</i>	Dia <i>ngomong</i> sama aku tadi.
<i>mengatakan</i>	Mereka belum <i>mengatakan</i> hal itu kepada saya	<i>Bilang</i>	Mereka belum <i>bilang</i> hal itu kepadaku
<i>membuat</i>	Ibu Yani membuat kue ulang tahun.	<i>Bikin</i>	Ibu Yani <i>bikin</i> kue ulang tahun.

Latihan

Ubahlah menjadi bahasa lisan.

例： Saya tidak *membuat* PR.
 Saya *nggak bikin* PR.

1. Takuya mengatakan dia sedang sibuk sekarang.

2. Kemarin dia berbicara hanya dengan saya.

3. Kalau tidak lupa, besok aku akan membuat nasi goreng untuk kamu.

4. Saya ingin meminjam buku Pak Thamrin.

5. Di mana kamu membeli pisang goreng ini? Enak sekali.

6. Dia sedang belajar sekarang, jadi tidak bisa pergi.

7. Besok dia mau berenang di Enoshima.

8. Di mana kamu membeli pisang goreng ini? Enak sekali.

9. Saya tidak mendapat tiket konser itu karena sudah habis sejak kemarin.

10. Kamu sudah melihat film itu. Bagus sekali.

Latihan Mendengar

Pacarku harus pulang Lagu dan Lirik: Slank (1993) Penyanyi: Kaka (Slank)

Pacarku ayo kita pulang
Waktu hampir jam dua belas malam
Kita _____ ke mana-mana lagi
Karena kita sudah berjanji (oh ya)

恋人よ、もう帰ろう
時間はそろそろ十二時だよ
僕らはこれ以上どこにも行けない
だって、約束しただろ

Pacarku kita harus pulang
Aku _____ mau nanti disalahkan
Dicap jelek _____ keluargamu
Dimusuhi _____ mamamu

恋人よ、もう帰らなくちゃ行けない
僕はもう責められたくないんだ
君の家族から不快に思われたくないし
君のお母さんとケンカしたくはないんだ

Kamu harus cepat pulang
Jangan terlambat sampai di rumah
Kamu harus cepat pulang
Walau sedang _____ malam ini
Mereka _____ pernah mengerti
Mereka _____ mau mengerti
Mereka _____ akan mengerti
Itu pasti

(a) 君は急いで帰らなきゃ行けない
家に遅れて帰らないでくれ
君は急いで帰らなきゃ行けない
今、この夜を楽しんでいると言うのに
彼らは分かってはくれない
彼らは分かりたくない
彼らは分かろうとしないんだ
本当だ

Pacarku _____ kan saja
Rencana ke tempat hiburan malam
Pacarku _____ apa lagi
Jangan tunggu ayam jantan berbunyi

もう忘れてくれ
夜のスポットに行く計画は
これ以上待たないで
雄鶏が鳴くまで待たないで

Pacarku kamu harus pulang
Waktu _____ tidak memungkinkan
Jangan memaksa untuk pulang _____
Itu sama saja bunuh diri

恋人よ、もう帰らなきゃいけない
もう時間がないよ
無理して朝に帰らなくていいんだ
それじゃ、自殺するようなものだ

Kembali ke # (a) を繰り返す)

Aku harus cepat pulang
Aku harus cepat pulang

僕は早く帰らなきゃ行けない
僕は早く帰らなきゃ行けない

Kembali ke # (a) を繰り返す)

Teks 2

Iklan Kecil

Rumah		
Rmh di Bekasi, Jawa Barat. Luas tanah 200m ² , luas bangunan 125m ² , lokasi strategis, dekat jalan tol. Hubungi (021) 8821456	Ingin menyewa rumah di Pasar Minggu, 2 kmr tidur, 1 kmr mandi, 1 kmr tamu, harga 3 s.d. 4 jt /bulan, Hubungi Purnama (021) 332-365 atau 0812-404587	Belajar bahasa Jepang? <i>Nihongo Kyouiku Senta</i> menyediakan kursus untuk anak-anak dan orang dewasa. Belajar pagi, siang, dan sore. Senin s.d. Jumat. Hubungi Mira di (021) 4503213
Rmh murah di Depok, Jawa Barat, Luas Bangunan 100m, Luas Tanah 150m. Hrg 200 juta rupiah. Telp 0815-4456740	Bahasa Asing	Wisata
Rumah disewakan di Depok, 2 kamar tidur, 1 kamar mandi, 1 kamar tamu, 1 bulan 4,5 juta rupiah, Telp (021) 6670345	Belajar bahasa Inggris? Hubungi British Council, Jalan Jenderal Sudirman 25, Telp. (021) 5277786. Ada macam ² jenis kursus.	Berwisata ke Eropa. Hubungi Buana Wisata, telp. (021) 325666, http://www.buana.com
Apartemen disewakan utk orang asing. Apartmn Kelapa Gading ada di lokasi strategis. Dekat dengan pusat perbelanjaan.	Ingin ikut TOEFL, TOEIC, TWE? Belajar di Pusat Bahasa Univ. Wijaya, Jalan Sudirman, Jkt. Telp. (021) 5220877—79	Ingin mencari hotel murah di Yogyakarta, Bali, Lombok, atau Jakarta? Silakan klik di http://www.carihotel.co.id .
	Belajar bahasa Arab, Perancis, Jerman, dan Mandarin di Santa Ana. Ada di Jkt (021) 819-2256 & Bandung (022) 345-441.	Wisata ke Bali 3 hari (hotel bintang 5 + tiket pesawat): Rp1,2 juta. Wisata ke Lombok 4 hr (htl bintang 4 + tkt pesawat): Rp 2 jt.

Pemahaman

1. Kalau ingin menyewa rumah di Depok, Jawa Barat, kita harus menghubungi nomor telepon berapa?
2. Bagaimana kondisi rumah di Bekasi?
3. Di mana kita bisa belajar bahasa Inggris?
4. Di Pusat Bahasa Universitas Wijaya, kita bisa belajar apa?
5. Kalau mau belajar bahasa Perancis atau Mandarin, di mana?
6. Kalau ingin mencari hotel murah di Yogyakarta, bagaimana cara mencarinya?

Teks 3

Gempa Bumi

Yth. Bapak dan Ibu

Melalui surat ini, kami mengetuk hati Bapak dan Ibu untuk peduli kepada korban bencana alam di tanah air. Belum lama ini terjadi gempa bumi dahsyat di Lampung, Sumatera. Banyak korban yang tewas maupun luka-luka dalam peristiwa itu. Ratusan rumah rusak dan tidak dapat ditinggali lagi.

Oleh karena itu, kami mengharapkan bantuan Bapak dan Ibu untuk mereka. Bantuan itu dapat berupa uang, makanan, pakaian, atau bahan bangunan. Silakan kirim semua bantuan itu kepada Bantuan Bencana Alam Nasional, Jalan Jakarta 12, Bandung atau nomor rekening Bank Mandiri Kantor Cabang Dago 164.234256.

melalui	一で、一にて	bencana alam	天災
gempa bumi	地震	gempa bumi dahsyat	大地震
mengetuk hati	心をノックする	tewas	死ぬ (天災で、戦争で)
peduli	援助する	luka-luka	怪我
korban	犠牲者	ditinggali	住めない
bantuan	援助	dapat berupa	一から成る
bahan bangunan	材木	kantor cabang	支店
peristiwa	出来事	nomor rekening	口座番号

Pemahaman

1. Ada apa di Lampung, Sumatera?
2. Surat itu adalah surat untuk apa?
3. Mereka mengharapkan apa dari orang yang membaca surat itu?
4. Bantuan itu dapat berupa apa?
5. Kemana bantuan itu dikirim?

Percakapan

会話

Sasaran Belajar

学習目標

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Menyatakan keterkejutan• Menyatakan ketertarikan• Menyatakan kekhawatiran• Mengalihkan pembicaraan | <ul style="list-style-type: none">• Meminta bantuan• Mengingatkan untuk hati- hati• Memberikan kesimpulan |
|---|---|

Dialog 1

Megumi dan Anita sedang berbicara di kantin.

Megumi: Anita, kamu tahu musik tradisional Indonesia?

Anita: Ya, tentu aja. Kenapa?

Megumi: Aku tertarik sama musik gamelan.

Anita: Gamelan? Gamelan itu ada banyak macamnya. Tetapi, itu bisa dibagi menjadi dua kelompok besar.

Megumi: Apa itu?

Anita: Gamelan Jawa dan Gamelan Bali.

Megumi: Aku lebih suka gamelan Bali. Lebih cepat dan dinamis.

Anita: Ya. Lebih cepat dan dinamis.

Megumi: Di mana ya tempat belajar gamelan Bali di Tokyo?

Anita: Mmm ... ada di Universitas Musik Tokyo. Di sana ada grup Tirta Kencana.

Megumi: Ada gamelan Bali di Tokyo?

Anita: Ya, betul. Kamu nggak percaya?

Megumi: Aku Cuma terkejut. Aku tidak tahu kalau ada tempat belajar gamelan Bali di sini. Kapan mereka berlatih gamelan?

Anita: Kalau aku nggak salah, mereka berlatih setiap hari Selasa sore. Mereka berlatih di dekat Stasiun Hamamatsuchou.

Megumi: Wah, aku jadi ingin pergi ke sana.

Anita: Pergi aja. Nanti aku tulis alamat dan nomor teleponnya.

Pemahaman

1. Apa yang membuat Megumi tertarik?
2. Musik tradisional gamelan di Indonesia ada berapa macam?
3. Mengapa Megumi tertarik pada gamelan Bali?
4. Di mana tempat belajar gamelan Bali di Tokyo?
5. Kapan grup Tirta Kencana berlatih gamelan Bali?

Dialog 2

Megumi bertemu dengan I Gede Pastika di Tirta Kencana.

- Megumi: Selamat sore.
- Gede Pastika: Selamat sore. Ada yang bisa saya bantu?
- Megumi: Kenalkan, nama saya Satou Megumi. Saya tertarik dengan musik tradisional Indonesia. Terutama gamelan Bali.
- Gede Pastika: Ya, ya, ya.
- Megumi: Jadi, saya ingin bertanya macam-macam tentang gamelan Bali.
- Gede Pastika: Silakan saja.
- Megumi: Pertama kali, apakah semua orang bisa belajar gamelan Bali?
- Gede Pastika: Bisa, bisa. Siapa saja. Semua orang.
- Megumi: Jadi, orang yang tidak pandai bermain musik, seperti saya, juga bisa?
- Gede Pastika: Bisa. Mengapa tidak?
- Megumi: Berapa biaya untuk belajar gamelan Bali?
- Gede Pastika: Untuk tiga kali latihan, biayanya 6000 yen.
- Megumi: Kapan ada latihan gamelan?
- Gede Pastika: Seminggu satu kali. Setiap Selasa sore. Tetapi kalau ada konser, kami berlatih dua kali seminggu.
- Megumi: Ada konser juga?
- Gede Pastika: Ya, Grup Tirta Kencana sering melakukan konser di pesta atau festival di seluruh Jepang. Setahun lima atau enam kali.

Megumi: Wah, menarik.
Gede Pastika: Ya. Ngomong-ngomong, kenapa Anda tertarik dengan gamelan Bali?
Megumi: Saya pernah tinggal di Bali pada waktu kecil. Dulu saya sering mendengar musik gamelan Bali. Bagus sekali. Oh ya, kapan saya bisa mulai belajar?
Gede Pastika: Kapan saja. Bagaimana kalau Selasa minggu depan?
Megumi: Baik. Saya datang Selasa minggu depan. Terima kasih.
Gede Pastika: Sama-sama.

Pemahaman

1. Mengapa Megumi bertemu dengan I Gede Pastika?
2. Siapa yang bisa belajar gamelan Bali?
3. Berapa biaya untuk belajar gamelan Bali?
4. Berapa kali ada latihan gamelan Bali?
5. Selain belajar dan berlatih gamelan Bali, Grup Tirta Kencana juga sering melakukan apa?
6. mengapa Megumi tertarik gamelan Bali?
7. Kapan Megumi bisa mulai belajar gamelan?

Kegiatan

Buatlah percakapan dengan teman Anda. Pilihlah salah satu topik di bawah ini.

1. Anda tertarik untuk belajar bahasa asing. Tanyakan kepada teman Anda bagaimana cara belajar dan di mana tempat belajar bahasa asing.
2. Anda tertarik untuk membeli kamera digital. Tanyakan kepada teman Anda tentang kamera digital.
3. Teman Anda akan pergi ke negara Afrika. Anda meminta teman Anda untuk berhati-hati.
4. Teman Anda sakit jantung. Anda meminta teman Anda untuk berhati-hati.